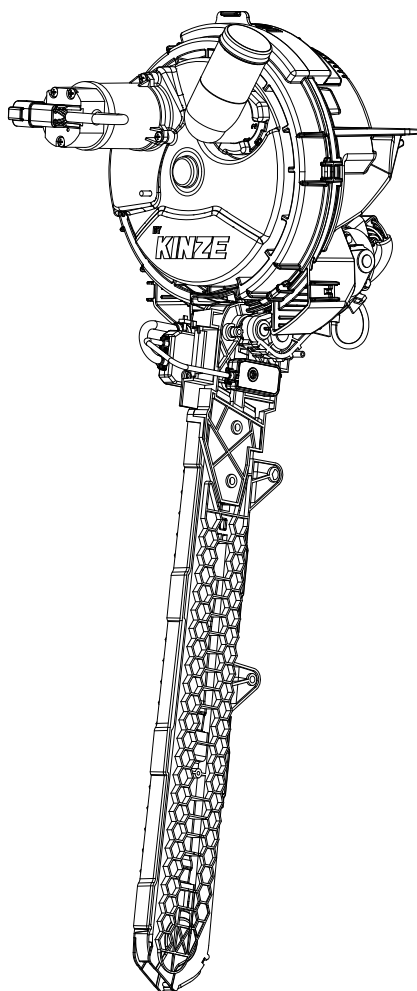


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



M0323-RUS

TRUE SPEED®

(высокоскоростная система подачи семян)

Ред. 2/24

TRUE SPEED®

(высокоскоростная система подачи семян)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

M0323-RUS

Ред. 2/24

Данная страница намеренно оставлена пустой.

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ 3

Содержание	3
Информация для владельца	4
Техника безопасности	6
Предупреждения по технике безопасности	7
Гарантия	8
Обзорная информация	9

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЫСЕВАЮЩЕЙ СЕКЦИИ 11

Настройки высевающего аппарата	11
Таблицы настроек вакуума	13
Вакуумная пробка для отдельного высева	24
Снятие крышки высокоскоростного высевающего аппарата	24
Подготовка высевающего аппарата для канолы/ рапса	26
Добавки	30
Смазка Bayer Fluency Agent	31


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 32


Техническое обслуживание высокоскоростного вакуумного высевающего аппарата	32
Очистка высокоскоростного вакуумного высевающего аппарата	33
Обслуживание подающих трубок	34
Таблица технического обслуживания	37
Подготовка к хранению	39


ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 40


Высокоскоростной высевающий аппарат	40
Таблица сигналов светодиодного индикатора датчика семян	43

Перед началом использования оборудования пользователь обязан прочитать настоящее Руководство по эксплуатации и понять содержащуюся в нем информацию в отношении техники безопасности, эксплуатации, смазки и технического обслуживания. Пользователь несет ответственность за регулярную проверку и обслуживание оборудования в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем Руководстве по эксплуатации. Составители данного документа постарались охватить все аспекты безопасности, эксплуатации, смазки и технического обслуживания. Однако, возможно, понадобятся дополнительные меры при эксплуатации в нестандартных условиях.

В настоящем руководстве символ  и сигнальные слова «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» используются для привлечения внимания к инструкциям по технике безопасности, несоблюдение которых приведет или может привести к гибели людей или серьезным травмам. Сигнальные слова «ПРИМЕЧАНИЕ» и «ЗАМЕЧАНИЕ» используются для привлечения внимания к важной информации. Ниже приведено объяснение соответствующих терминов:



 ОПАСНО!	Указывает на непосредственно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к летальному исходу или серьезным травмам. Данное сигнальное слово используется ограниченно только в самых экстремальных ситуациях, таких как компоненты оборудования, которые в силу особенностей конструкции невозможно закрыть ограждениями или кожухами.
--------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


 ОСТОРОЖНО!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к летальному исходу или серьезным травмам, и включает опасности, угрожающие пользователю при снятии ограждений или кожухов. Также может использоваться для предупреждения о небезопасных методах работы.
------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам средней или малой тяжести. Также может использоваться для предупреждения о небезопасных методах работы.
------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ПРИМЕЧАНИЕ	Указывает на информацию по методам выполнения работ, не связанную с вероятностью получения травм.
-------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

ЗАМЕЧАНИЕ. Особые сведения или инструкции по настройке оборудования.

 ОСТОРОЖНО!	<p>Несоблюдение инструкций при эксплуатации данного оборудования или при выполнении на нем работ может привести к серьезным травмам, в том числе с летальным исходом. Прочтите и соблюдайте все инструкции, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации, прежде чем приступить к использованию данного оборудования.</p>
	


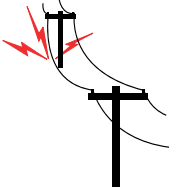
 ОСТОРОЖНО!	<p>На некоторых фотографиях в этом руководстве защитные крышки, щитки или стопорные устройства могут быть сняты для большей наглядности. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ИЛИ ВЫПОЛНЯТЬ РАБОТЫ НА машине, если отсутствуют или не задействованы все требуемые защитные крышки, щитки и стопорные устройства.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



ЗАМЕЧАНИЕ. На некоторых фотографиях в данном руководстве могут быть изображены опытные образцы оборудования. Внешний вид серийного оборудования может отличаться от приведенного на иллюстрациях.



ЗАМЕЧАНИЕ. На некоторых фотографиях и иллюстрациях в данном руководстве может быть изображено установленное дополнительное оборудование. Обратитесь к дилеру Kinze для приобретения дополнительного оборудования.



1. Прочтите и ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве и на табличках с предупреждающими надписями. Регулярно перечитывайте эти инструкции!
2. Данная машина спроектирована и сконструирована с учетом требований к безопасности пользователей. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию данного оборудования. Любое изменение конструкции может создать угрозу безопасности.
3. Большая часть несчастных случаев в процессе сельскохозяйственной деятельности происходит в результате усталости или беспечности. Безопасная и бережная эксплуатация трактора и сеялки поможет предотвратить несчастные случаи.
4. Никогда не позволяйте управлять сеялкой лицам, которые не знакомы с работой всех ее функций. Перед началом работы с оборудованием операторы должны прочитать и понять все инструкции, приведенные в данном руководстве.
5. Не допускайте нахождения вблизи машины посторонних лиц, особенно детей! Всегда контролируйте пространство вокруг, чтобы убедиться в наличии безопасных условий для запуска двигателя тягача или начала движения сеялки. Это особенно важно в случае высокого уровня фонового шума или звукоизолированной кабины тягача, поскольку вы не сможете услышать крики людей.
6. Убедитесь, что вес сеялки не превышает тяговое усилие трактора и соответствует грузоподъемности мостов и другим дорожным ограничениям. Необходимо принять все меры для обеспечения безопасного управления и предотвращения гибели людей, получения травм, нанесения ущерба имуществу или повреждения оборудования.
7. Запрещается находиться на сеялке во время движения.
8. Хранить сеялку следует вдали от мест активной человеческой деятельности. НЕ позволяйте детям играть рядом с находящейся на хранении машиной.
9. Не приближайтесь к движущимся деталям. Запрещается носить свободную одежду, которую может затянуть в движущиеся детали.
10. Необходимо всегда носить соответствующие ситуации защитную одежду, обувь, перчатки, средства защиты органов слуха и зрения.
11. Не допускайте нахождения людей между дышлом/тягово-сцепным устройством и тягачом при движении задним ходом к сеялке.
13. Принимайте меры по предотвращению поражения электрическим током, предотвращению получения травм, порчи имущества или повреждения оборудования. Контролируйте наличие препятствий на пути движения машины, таких как провода, ветви деревьев и т. п. Контролируйте наличие необходимого пространства при поворотах и при складывании/раскладывании сеялки.
14. Установите на место все защитные ограждения, снятые для выполнения работ по техническому обслуживанию. Запрещается эксплуатировать оборудование со снятыми защитными ограждениями.
15. Использование неоригинальных гидравлических приводов, электрических приводов или приводов от ВОМ может создать серьезную опасность для вас и людей, находящихся поблизости. В случае установки таких приводов необходимо обеспечить соблюдение всех необходимых стандартов и норм безопасности, чтобы защитить от получения травм себя и других лиц, находящихся вблизи сеялки.
16. Соблюдайте все федеральные, государственные/областные и местные правила при буксировке сельскохозяйственной техники по дорогам общего пользования. Используйте предохранительную цепь (но ни в коем случае не эластичный или нейлоновый/полимерный буксировочный трос), чтобы сохранить соединение между трактором и буксируемой машиной в случае расцепления основной сцепки.
17. Перед транспортировкой машины по дорогам общего пользования убедитесь, что все фонари освещения, световые сигналы, знак ТТС (тихоходное транспортное средство) и световозвращающие элементы находятся на месте и работают надлежащим образом.
18. Скорость буксировки не должна превышать 25 км/ч. Выполняйте буксировку только с помощью трактора для сельскохозяйственных работ, мощностью не менее 90 л. с. Учитывайте длину машины при выполнении поворотов.
19. Снижайте скорость перед поворотами, чтобы не допустить опрокидывания. Двигаться необходимо на безопасной скорости в соответствии с местными условиями, и при этом следить за тем, чтобы скорость была достаточно низкой для безопасной остановки в случае аварийной ситуации.
20. Применение химикатов зачастую является неотъемлемой частью посева. Следуйте инструкциям на этикетках емкостей с химикатами в отношении смешивания, способов обращения и утилизации.
21. Ознакомьтесь с порядком оказания первой медицинской помощи при контакте с химическими веществами.
22. Используйте защитную одежду и средства защиты для обеспечения безопасности при обращении с химическими веществами.
23. Химикаты поставляются вместе с паспортами безопасности материалов (MSDS), которые содержат полную информацию о химическом веществе, его воздействии, а также о необходимой первой медицинской помощи в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Поддерживайте актуальность MSDS и обеспечьте его доступность для персонала при возникновении чрезвычайной ситуации.
24. При техническом обслуживании работающих в земле компонентов, таких как диски и уплотняющие устройства, соблюдайте особую осторожность, чтобы не получить травмы от острых кромок или зубьев.
25. Воспользуйтесь помощью специалистов, если вы не знакомы с принципом работы гидравлических систем. Гидравлическая жидкость под давлением может проникнуть в ткани тела и стать причиной смерти, серьезной инфекции или других травм.
26. Транспортировка сеялки с бункерами, заполненными более чем наполовину или заполненными неодинаково, может стать причиной потери управления и может привести к серьезным травмам, в том числе с летальным исходом, порче имущества или повреждению оборудования.

Ниже приведены некоторые общие предупреждения об опасностях, связанных с использованием данного оборудования. Обратите особое внимание на всю информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенную в настоящем руководстве, а также на предупреждающие знаки, установленные на оборудовании.

 ОПАСНО!	<p>Контакт с линиями электропередач и другими источниками высокого напряжения или приближение к ним может привести к летальному исходу или серьезным травмам.</p>
	<p>Запрещается приближаться к линиям электропередач или другим источникам высокого напряжения.</p>

 ОСТОРОЖНО!	<p>Несоблюдение инструкций при эксплуатации данного оборудования или при выполнении на нем работ может привести к серьезным травмам, в том числе с летальным исходом. Прочтите и соблюдайте все инструкции, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации, прежде чем приступить к использованию данного оборудования.</p>
	

 ОСТОРОЖНО!	<p>Падение оборудования может привести к серьезным травмам, в том числе с летальным исходом. Перед выполнением на сеялке любых работ по ее ремонту или обслуживанию установите все стопорные устройства или опустите сеялку на землю.</p>
	

 ОСТОРОЖНО!	<p>Взрыв шины может привести к серьезным травмам, в том числе с летальным исходом. Причиной взрыва шины может стать избыточное давление в шине, выполнение работ на колесном диске или шине, неправильное использование колесных дисков и шин, использование изношенных или неправильно обслуживаемых шин.</p>
	

Ограниченная гарантия Kinze на указанное новое оборудование изложена на форме получения и постановки изделия на гарантийный учет, предназначенной для розничного покупателя. Дополнительные копии документации по ограниченной гарантии можно получить у дилера Kinze.

В рамках программы поддержки компанией Kinze в течение гарантийного срока предоставляется гарантия на зарегистрированные продукты Kinze, которые эксплуатируются и обслуживаются в соответствии с инструкциями, изложенными в настоящем руководстве. Предоставляемая гарантия аннулируется при наличии доказательств ненадлежащего обращения с оборудованием или внесения изменений в конструкцию, не предусмотренных заводскими спецификациями. Гарантия Kinze не распространяется на регламентное обслуживание и ремонт оборудования.

Для получения гарантии необходимо зарегистрировать приобретенное оборудование. Для этого дилер Kinze должен заполнить форму получения и постановки изделия на гарантийный учет, после чего ее должен подписать розничный покупатель. По одной копии данной формы остается у дилера и у розничного покупателя. Заявка о регистрации должна быть заполнена и предоставлена компании Kinze Manufacturing, Inc. в течение 5 рабочих дней с даты доставки оборудования Kinze розничному покупателю. Компания Kinze Manufacturing, Inc. оставляет за собой право отказать в предоставлении гарантии на имеющее серийный номер оборудование, которое не было должным образом зарегистрировано.

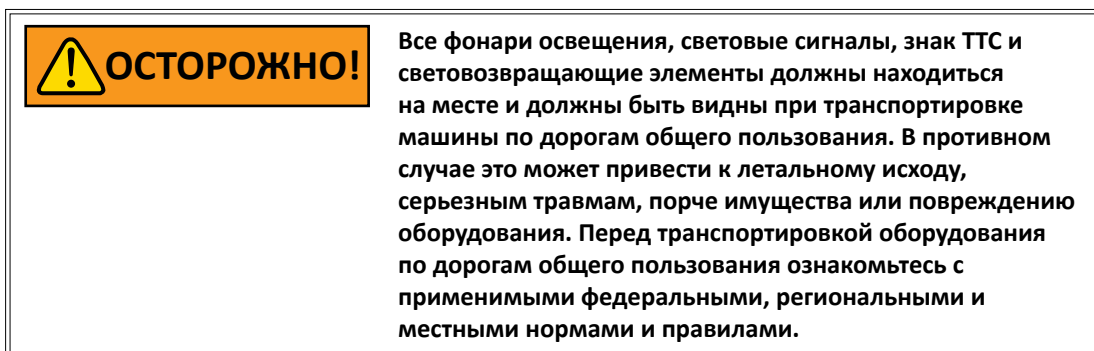
Если требуется выполнить ремонт или замену вышедших из строя деталей, на которые распространяется действие ограниченной гарантии, конечный потребитель должен доставить продукт дилеру Kinze, а также предоставить копию формы получения и постановки изделия на гарантийный учет. Гарантия Kinze не покрывает стоимость времени в пути, пробега, транспортировки или погрузочных работ. Любая предварительная договоренность между дилером и розничным покупателем, в рамках которой дилер соглашается принять на себя все такие расходы или их часть, должна расцениваться исключительно как жест доброй воли со стороны дилера в отношении розничного покупателя.

Гарантия Kinze не покрывает стоимость времени в пути, пробега, транспортировки или погрузочных работ.

Информация, приведенная в настоящем руководстве, является актуальной на момент публикации. Тем не менее, ввиду непрерывного совершенствования продукции Kinze, внесение изменений в производство может привести к тому, что ваше оборудование будет в некоторой степени отличаться от описанного в руководстве. Компания Kinze Manufacturing, Inc. оставляет за собой право внесения изменений в технические характеристики и конструкцию оборудования без предварительного уведомления и не принимает на себя обязательств по установке аналогичного оборудования на ранее изготовленные машины.

Если не указано иное, термины «правый» и «левый», используемые в настоящем руководстве, обозначают соответствующие стороны, если смотреть в направлении движения сеялки в процессе эксплуатации.

ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ



Знаки безопасности и предупреждающие таблички размещаются на машине с целью предупреждения об опасности и содержат важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию. Информация, указанная на этих знаках, предназначена для обеспечения вашей безопасности и безопасности людей, окружающих вас. СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ!

- Поддерживайте чистоту знаков, чтобы они были хорошо заметны. По мере необходимости промывайте их мыльной водой или моющим раствором.
- Вместо поврежденных, закрашенных или отсутствующих знаков безопасности обязательно должны быть установлены новые знаки.
- Периодически проверяйте световозвращающие элементы и знак ТТС. В случае заметной потери отражательных свойств данные элементы подлежат обязательной замене.
- При замене предупреждающих табличек тщательно очистите поверхность машины с помощью мыла и воды или чистящего раствора, чтобы удалить всю грязь и смазку.

ЗАМЕЧАНИЕ. Места расположения знаков безопасности и предупреждающих табличек указаны в каталоге запасных частей для данной машины.








ЗАМЕЧАНИЕ. Оформление и расположение знака ТТС, световозвращающих элементов, фонарей освещения и световых сигналов соответствует стандартам ANSI/ASABE S279.14 (июль 2008 г.) и ANSI/ASABE S276.6 (январь 2005 г.).

Требуемые инструменты

Размеры крепежа/требуемый инструмент

$1/4$ дюйма = $7/16$ дюйма	$7/16$ дюйма = $5/8$ дюйма (гайка для крепежа $7/16$ дюйма закручивается инструментом $11/16$ дюйма)	$3/4$ дюйма = $11/8$ дюйма	$11/4$ дюйма = $17/8$ дюйма
$5/16$ дюйма = $1/2$ дюйма	$1/2$ дюйма = $3/4$ дюйма	$7/8$ дюйма = $15/16$ дюйма	$11/2$ дюйма = $21/4$ дюйма
$3/8$ дюйма = $9/16$ дюйма	$5/8$ дюйма = $15/16$ дюйма	1 дюйм = $11/2$ дюйма	№ 6 = $1/4$ дюйма
№ 8 = $11/32$ дюйма			

НАСТРОЙКИ ВЫСЕВАЮЩЕГО АППАРАТА

Сельскохозяйственная культура - Каталожный № высевающего диска - #Комплект высевающих дисков	Выталкивающее колесо (цвет)	Настройка дефлектора	Диапазон размеров семян	Норма высева	Установлен отсекагель	Настройка вакуума, дюймов вод. столба	Смазка
 Кукуруза , 32 ячейки (светло-синий) - Кат. №: G10347701 - Комплект: 10892X	1 ряд 6 шипов (синий)	1	2508–5016 семян/кг	40К–107,5К семян/га	Да	*30–51 (См. « Таблицы настроек вакуума » на странице 13)	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)
 Соевые бобы , 46 ячеек (черный) - Кат. №: G10369101 - Комплект: 10894X	1 ряд 8 шипов (черный)	3	4840–8800 семян/кг	Все междурядья 35 см и междурядья 20» (51 см) до 350К семян/га	Нет	*38–63 (См. « Таблицы настроек вакуума » на странице 13)	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)
 Соевые бобы , 92 ячейки (черный) - Кат. №: G10369001 - Комплект: 10893X	2 ряда 8 шипов (черный)	3–5	4840–8800 семян/кг	Все междурядья 70 см и междурядья 20» (51 см) свыше 350К семян/га	Нет	*38–63 (См. « Таблицы настроек вакуума » на странице 13)	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)
 Хлопчатник , 46 ячеек (зеленый) - Кат. №: G10407701 - Комплект: 10992X	1 ряд 8 шипов (зеленый)	1	8800–14300 семян/кг	53,8К–201,5К семян/га	Да	20–46 (См. « Таблицы настроек вакуума » на странице 13)	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)
 Сахарная свекла/ майло , 46 ячеек (оранжевый) - Кат. №: GB1303 - Комплект: 10860X	1 ряд 8 шипов (оранжевый)	1 Используйте кат. № G10407001 (оранжевая дверца)	Майло: 22К–39,6К семян/кг	53,8К–268,8К семян/га	Да	Майло: 30	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)
			Сахарная свекла: Гранулированные семена			Сахарная свекла: 38	
 Подсолнечник , 23 ячейки (желтый) - Кат. №: G10761701 - Комплект: 11124X	1 ряд 8 шипов (желтый)	1	Масличный № 2, 3, 4	32К–94К семян/га	Да	№ 2: 51–76	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)
						№ 3: 38–63	
						№ 4: 25–??	
 Канола и рапс , 104 ячейки (темно-серый) - Кат. №: G10771201 - Комплект: 11340X	1 ряд 19 шипов (темно-серый)	1 Используйте кат. № G10989501	18,7К–33К семян/кг	376,6К–874К семян/га	Да	15–38 (См. « Таблицы настроек вакуума » на стр. 13)	Графит† Тальк† Смазка Bayer Fluency§ (если требуется)

Установите выбранный высевающий диск и выталкивающее колесо.

***Используйте низкий вакуум для мелких семян/низкой скорости и высокий вакуум для крупных семян/высокой скорости.**

† Для получения дополнительной информации по нормам внесения см. раздел «Добавки».

‡Включает в себя высевающий диск и выталкивающее колесо.

§Смазка Bayer Fluency Agent должна быть использована вместо графитовой или тальковой смазки только на сеялках с вакуумным высевающим аппаратом, которые используются для посева обработанных неоникотиноидом семян в Канаде. См. раздел «Bayer Fluency Agent» для получения дополнительной информации.

Продолжение на следующей странице.

ЗАМЕЧАНИЕ. См. пункт «Проверка нормы высева в поле» на странице --- для получения более подробной информации. Всегда проверяйте норму высева в полевых условиях, чтобы убедиться в ее правильной настройке.

ЗАМЕЧАНИЕ. Настройки дефлектора имеют диапазон от 1 до 5.

ЗАМЕЧАНИЕ. Смешивание семян различных размеров и форм отрицательно влияет на эффективность работы высевающего аппарата. Используйте семена одинакового размера и формы.

ЗАМЕЧАНИЕ. Использование средств для обработки семян, наличие посторонних материалов, грязи или мякоти семян может вызывать постепенное снижение наполнения высевающего диска (нормы высева). См. страницы «Добавки» для получения дополнительной информации.

ЗАМЕЧАНИЕ. Чрезмерная обработка семян, влажность и малый вес семян могут отрицательно влиять на эффективность работы высевающего аппарата. Используйте $\frac{1}{2}$ стакана талька при каждом заполнении стандартного бункера семенами. Тщательно перемешайте, чтобы покрыть все семена тальком, а также отрегулируйте нормы высева, если это необходимо. Использование талька улучшает поток семян в высевающем аппарате, раскладку семян и их выгрузку с высевающего диска.

ЗАМЕЧАНИЕ. Наличие посторонних материалов в отверстиях высевающего диска, например фрагментов семян, их кожицы, стеблей и т. д., может отрицательно повлиять на подачу семян. Использование чистых семян обеспечивает точное дозирование вакуумным высевающим аппаратом. Ежедневно снимайте высевающие диски, чтобы убедиться в отсутствии скопления посторонних материалов в отверстиях дисков.

См. [«Техническое обслуживание высокоскоростного вакуумного высевающего аппарата» на стр. 28](#) и [«Очистка высокоскоростного вакуумного высевающего аппарата» на стр. 29](#) в разделе «Смазка и техническое обслуживание» для получения более подробной информации.

ТАБЛИЦЫ НАСТРОЕК ВАКУУМА

ЗАМЕЧАНИЕ. Таблицы настроек вакуума представляют собой рекомендации, которые помогают в выборе начальных настроек вакуума для конкретного размера семян и целевой скорости посева. Из-за изменчивости размера и формы семян, а также условий посева, вероятно, что потребуется дополнительная регулировка настроек вакуума. Уменьшите вакуум по сравнению с приведенными настройками при отображении двойников или при превышении нормы высева, и наоборот, увеличьте вакуум, если отображаются пропуски или если норма высева ниже требуемой.

Таблица рекомендованных значений вакуума для плоских семян кукурузы

Частота вращения высевающего аппарата (об/мин)	75											
	70											
	65											
	60											
	55											
	50											
	45											
	40											
	35											
	30											
	25											
			2640	2860	3080	3300	3520	3740	3960	4180	4400	4620
Размер семян (семян/кг)												

Целевое значение вакуума см вод. ст.

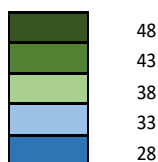


Таблица рекомендованных значений вакуума для круглых семян кукурузы

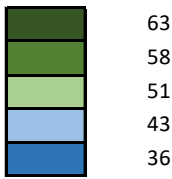
Частота вращения высевающего аппарата (об/мин)	75											
	70											
	65											
	60											
	55											
	50											
	45											
	40											
	35											
	30											
	25											
			2640	2860	3080	3300	3520	3740	3960	4180	4400	4620
Размер семян (семян/кг)												

Таблица рекомендованных значений вакуума для соевых бобов
(однострочный и двухстрочный посев)

Частота вращения высевающего аппарата (об/мин)	95															
	90															
	85															
	80															
	75															
	70															
	65															
	60															
	55															
	50															
	45															
	40															
			5060	5170	5280	5390	5500	5610	5720	5830	5940	6050	6160	6270	6380	6490
		Размер семян (семян/кг)														

Целевое значение вакуума см

вод. ст.



Рекомендованные настройки вакуума для
хлопчатника

Частота вращения высевающего аппарата (об/мин)	90												
	80												
	70												
	60												
	50												
	40												
	30												
	20												
		9350	9900	10450	11000	11550	12100	12650	13200	13750	14300		
		Размер семян (семян/кг)											

Целевое значение вакуума см

вод. ст.

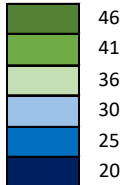


Таблица рекомендованных значений вакуума для подсолнечника масличного

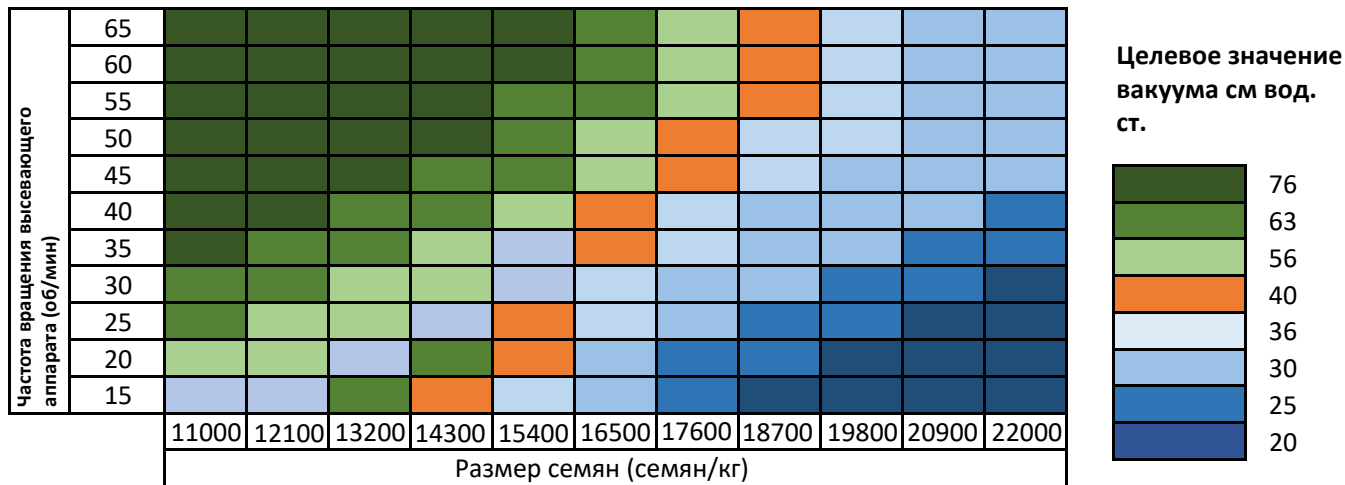
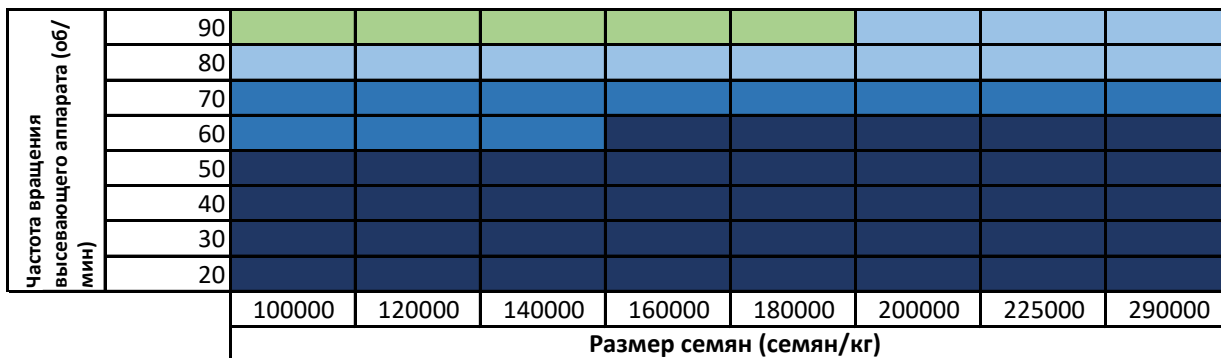
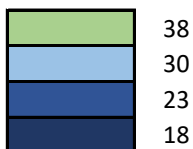


Таблица рекомендованных значений вакуума для канолы/рапса



Целевое значение вакуума см вод. ст.






**Скорость высевающего аппарата (междурядье 20 дюймов
(50,8 см), диск с 32 ячейками — кукуруза)**

		Скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	59304	5	8	10	13	15	18	20	23	25	28	30
	64246	5	8	11	14	16	19	22	25	27	30	33
	69188	6	9	12	15	18	21	24	27	29	32	35
	74130	6	9	13	16	19	22	25	28	32	35	38
	79072	7	10	13	17	20	24	27	30	34	37	40
	84014	7	11	14	18	21	25	29	32	36	39	43
	88956	8	11	15	19	23	27	30	34	38	42	45
	93898	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
	98840	8	13	17	21	25	29	34	38	42	46	51
	103782	9	13	18	22	27	31	35	40	44	49	53
	108724	9	14	19	23	28	32	37	42	46	51	56
	113666	10	15	19	24	29	34	39	44	48	53	58
	118608	10	15	20	25	30	35	40	45	51	56	61
123550	11	16	21	26	32	37	42	47	53	58	63	




**Скорость высевающего аппарата
(междурядье 70 см, диск с 32 ячейками — кукуруза)**

		Скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	64508	8	11	15	19	23	27	30	34	38	42	45
	69884	8	12	16	21	25	29	33	37	41	45	49
	75259	9	13	18	22	27	31	35	40	44	49	53
	80635	9	14	19	24	28	33	38	43	47	52	57
	86011	10	15	20	25	30	35	40	45	51	56	61
	91386	11	16	21	27	32	38	43	48	54	59	64
	96762	11	17	23	28	34	40	45	51	57	63	68
	102138	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
	107513	13	19	25	32	38	44	51	57	63	69	76
	112889	13	20	27	33	40	46	53	60	66	73	80
	118265	14	21	28	35	42	49	56	63	69	76	83
	123640	15	22	29	36	44	51	58	65	73	80	87
	129016	15	23	30	38	45	53	61	68	76	83	91
	134392	16	24	32	39	47	55	63	71	79	87	95

	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

Скорость высевающего аппарата (междурядье 20 дюймов
(50,8 см), диск с 92 ячейками — соевые бобы)

		Целевая скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	197680	6	9	12	15	18	20	23	26	29	32	35
	210035	6	9	12	16	19	22	25	28	31	34	37
	222390	7	10	13	16	20	23	26	30	33	36	40
	234745	7	10	14	17	21	24	28	31	35	38	42
	247100	7	11	15	18	22	26	29	33	37	40	44
	259455	8	12	15	19	23	27	31	35	38	42	46
	271810	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
	284165	8	13	17	21	25	29	34	38	42	46	51
	296520	9	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53
	308875	9	14	18	23	27	32	37	41	46	50	55
	321230	10	14	19	24	29	33	38	43	48	52	57
	333585	10	15	20	25	30	35	40	44	49	54	59
	345940	10	15	20	26	31	36	41	46	51	56	61
	358295	11	16	21	27	32	37	42	48	53	58	64
	370650	11	16	22	27	33	38	44	49	55	60	66
	383005	11	17	23	28	34	40	45	51	57	62	68
	395360	12	18	23	29	35	41	47	53	59	64	70
	407715	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
420070	12	19	25	31	37	44	50	56	62	68	75	
432425	13	19	26	32	38	45	51	58	64	70	77	
444780	13	20	26	33	40	46	53	59	66	72	79	

	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

Скорость высевающего аппарата (междурядье 20 дюймов (50,8 см), диск с 46 ячейками — соевые бобы, хлопчатник, сахарная свекла/майло)

		Целевая скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	215026	9	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53
	228466	9	14	19	23	28	33	37	42	47	51	56
	241905	10	15	20	25	30	35	40	44	49	54	59
	255344	10	16	21	26	31	37	42	47	52	57	63
	268783	11	16	22	27	33	38	44	49	55	60	66
	282222	12	17	23	29	35	40	46	52	58	63	69
	295661	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
	309101	13	19	25	32	38	44	51	57	63	69	76
	322540	13	20	26	33	40	46	53	59	66	72	79
	335979	14	21	27	34	41	48	55	62	69	75	82
	349418	14	21	29	36	43	50	57	64	71	79	86
	362857	15	22	30	37	44	52	59	67	74	82	89
	376296	15	23	31	38	46	54	61	69	77	85	92
	389735	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96
	403175	16	25	33	41	49	58	66	74	82	91	99
	416614	17	26	34	43	51	60	68	77	85	94	102
	430053	18	26	35	44	53	61	70	79	88	97	105
443492	18	27	36	45	54	63	72	82	91	100	109	
456931	19	28	37	47	56	65	75	84	93	103	112	
470370	19	29	38	48	58	67	77	86	96	106	115	
483810	20	30	40	49	59	69	79	89	99	109	119	

	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

Скорость высевающего аппарата (междурядье 35 см, диск с 46 ячейками — соевые бобы, хлопчатник, сахарная свекла/майло)

		Целевая скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	53757	2	3	4	5	7	8	9	10	11	12	13
	67196	3	4	5	7	8	10	11	12	14	15	16
	80635	3	5	7	8	10	12	13	15	16	18	20
	94074	4	6	8	10	12	13	15	17	19	21	23
	107513	4	7	9	11	13	15	18	20	22	24	26
	120952	5	7	10	12	15	17	20	22	25	27	30
	134392	5	8	11	14	16	19	22	25	27	30	33
	147831	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36
	161270	7	10	13	16	20	23	26	30	33	36	40
	174709	7	11	14	18	21	25	29	32	36	39	43
	188148	8	12	15	19	23	27	31	35	38	42	46
	201587	8	12	16	21	25	29	33	37	41	45	49
	215026	9	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53
	228466	9	14	19	23	28	33	37	42	47	51	56
	241905	10	15	20	25	30	35	40	44	49	54	59
	255344	10	16	21	26	31	37	42	47	52	57	63
	268783	11	16	22	27	33	38	44	49	55	60	66
	282222	12	17	23	29	35	40	46	52	58	63	69
	295661	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
	309101	13	19	25	32	38	44	51	57	63	69	76
322540	13	20	26	33	40	46	53	59	66	72	79	
335979	14	21	27	34	41	48	55	62	69	75	82	
349418	14	21	29	36	43	50	57	64	71	79	86	
362857	15	22	30	37	44	52	59	67	74	82	89	
376296	15	23	31	38	46	54	61	69	77	85	92	
389735	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96	
403175	16	25	33	41	49	58	66	74	82	91	99	
416614	17	26	34	43	51	60	68	77	85	94	102	
430053	18	26	35	44	53	61	70	79	88	97	105	
443492	18	27	36	45	54	63	72	82	91	100	109	
456931	19	28	37	47	56	65	75	84	93	103	112	
470370	19	29	38	48	58	67	77	86	96	106	115	
483810	20	30	40	49	59	69	79	89	99	109	119	

	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

Скорость высевающего аппарата (междурядье 20 дюймов (50,8 см), диск с 46 ячейками — соевые бобы, хлопчатник, сахарная свекла/майло)

		Целевая скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	49420	3	4	6	7	9	10	12	13	15	16	18
	61775	4	5	7	9	11	13	15	16	18	20	22
	74130	4	7	9	11	13	15	18	20	22	24	26
	86485	5	8	10	13	15	18	20	23	26	28	31
	98840	6	9	12	15	18	20	23	26	29	32	35
	111195	7	10	13	16	20	23	26	30	33	36	40
	123550	7	11	15	18	22	26	29	33	37	40	44
	135905	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
	148260	9	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53
	160615	10	14	19	24	29	33	38	43	48	52	57
	172970	10	15	20	26	31	36	41	46	51	56	61
	185325	11	16	22	27	33	38	44	49	55	60	66
	197680	12	18	23	29	35	41	47	53	59	64	70
	210035	13	19	25	31	37	44	50	56	62	68	75
	222390	14	20	26	33	40	46	53	59	66	72	79
	234745	15	21	28	35	42	49	56	63	70	76	83
	247100	15	22	29	37	44	51	59	66	73	81	88
	259455	15	23	31	38	46	54	61	69	77	85	92
	271810	16	24	32	40	48	56	64	72	81	89	97
	284165	17	25	34	42	51	59	67	76	84	93	101
	296520	18	26	35	44	53	61	70	79	88	97	105
	308875	18	27	37	46	55	64	73	82	91	101	110
	321230	19	29	38	48	57	67	76	86	95	105	114
	333585	20	30	40	49	59	69	79	89	99	109	119
	345940	20	31	41	51	61	72	82	92	102	113	120
	358295	21	32	42	53	64	74	85	96	106	117	120
	370650	22	33	44	55	66	77	88	99	110	120	120
	383005	23	34	45	57	68	79	91	102	113	120	120
395360	23	35	47	59	70	82	94	105	117	120	120	
407715	24	36	48	60	72	85	97	109	120	120	120	
420070	25	37	50	62	75	87	100	112	120	120	120	
432425	26	38	51	64	77	90	102	115	120	120	120	
444780	26	40	53	66	79	92	105	119	120	120	120	

	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

**Скорость высевающего аппарата (междурядье 70 см, диск с 46
ячейками — соевые бобы, хлопчатник, сахарная свекла/майло)**

		Целевая скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	53757	4	7	9	11	13	15	18	20	22	24	26
	67196	5	8	11	14	16	19	22	25	27	30	33
	80635	7	10	13	16	20	23	26	30	33	36	40
	94074	8	12	15	19	23	27	31	35	38	42	46
	107513	9	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53
	120952	10	15	20	25	30	35	40	44	49	54	59
	134392	11	16	22	27	33	38	44	49	55	60	66
	147831	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
	161270	13	20	26	33	40	46	53	59	66	72	79
	174709	14	21	29	36	43	50	57	64	71	79	86
	188148	15	23	31	38	46	54	61	69	77	85	92
	201587	16	25	33	41	49	58	66	74	82	91	99
	215026	18	26	35	44	53	61	70	79	88	97	105
	228466	19	28	37	47	56	65	75	84	93	103	112
	241905	20	30	40	49	59	69	79	89	99	109	119
	255344	21	31	42	52	63	73	83	94	104	115	120
	268783	22	33	44	55	66	77	88	99	110	120	120
	282222	23	35	46	58	69	81	92	104	115	120	120
	295661	24	36	48	60	72	85	97	109	120	120	120
	309101	25	38	51	63	76	88	101	114	120	120	120
	322540	26	40	53	66	79	92	105	119	120	120	120
	335979	27	41	55	69	82	96	110	120	120	120	120
	349418	29	43	57	71	86	100	114	120	120	120	120
	362857	30	44	59	74	89	104	119	120	120	120	120
	376296	31	46	61	77	92	108	120	120	120	120	120
	389735	32	48	64	80	96	111	120	120	120	120	120
	403175	33	49	66	82	99	115	120	120	120	120	120
	416614	34	51	68	85	102	119	120	120	120	120	120
430053	35	53	70	88	105	120	120	120	120	120	120	
443492	36	54	72	91	109	120	120	120	120	120	120	
456931	37	56	75	93	112	120	120	120	120	120	120	
470370	38	58	77	96	115	120	120	120	120	120	120	
483810	40	59	79	99	119	120	120	120	120	120	120	




	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

**Скорость высевающего аппарата (междурядье 70 см, диск с
23 ячейками — подсолнечник)**

		Скорость хода (км/ч)										
		3,2	4,8	6,4	8,0	9,7	11,3	12,9	14,5	16,1	17,7	19,3
Целевая норма высева (семян/га)	43026	7	10	14	18	21	25	28	32	35	39	42
	48405	8	12	16	20	24	28	32	36	39	43	47
	53783	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	53
	59161	10	14	19	24	29	34	39	43	48	53	58
	64540	11	16	21	26	32	37	42	47	53	58	63
	69918	11	17	23	28	34	40	46	51	57	63	68
	75296	12	18	24	31	37	43	50	55	61	68	74
	80675	13	20	26	33	39	46	53	59	66	72	79
	86053	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84
	91431	15	22	30	37	45	52	60	67	75	82	90
	96810	16	24	32	39	47	55	63	71	79	87	95

**Скорость высевающего аппарата (междурядье 35 см, диск с
104 ячейками — канола/рапс)**

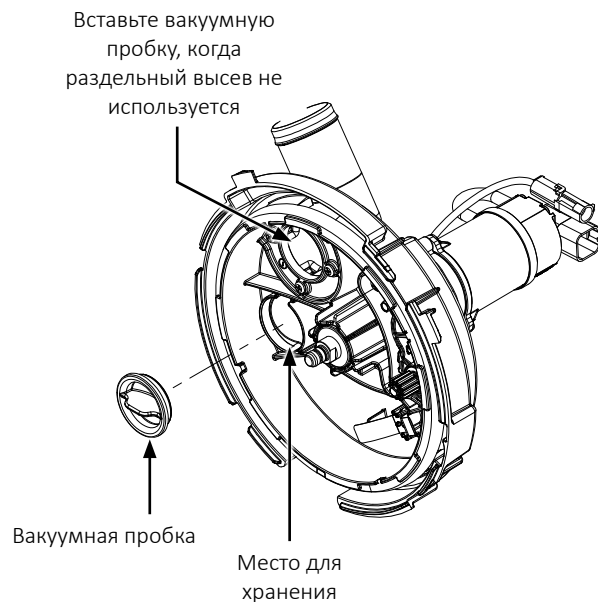
		Целевая скорость хода (км/ч)							
		5	7	9	11	13	15	17	19
Целевая норма высева (семян/га)	350000	10	14	18	22	25	29	33	37
	400000	11	16	20	25	29	34	38	42
	450000	13	18	23	28	33	38	43	48
	500000	14	20	25	31	36	42	48	53
	550000	15	21	27	34	40	46	52	58
	600000	17	23	30	37	44	50	57	64
	650000	18	25	33	40	47	54	62	69
	700000	20	27	35	43	51	59	66	74
	750000	21	29	38	46	54	63	71	80
	800000	22	31	40	49	58	67	76	85
	850000	24	33	43	52	62	71	81	91

	Оптимальная зона
	Низкая или высокая скорость высевающего аппарата, может потребоваться регулировка вакуума
	Превышение максимальной скорости высевающего аппарата, ожидается снижение эффективности работы

Данная страница намеренно оставлена пустой.

ВАКУУМНАЯ ПРОБКА ДЛЯ РАЗДЕЛЬНОГО ВЫСЕВА

Извлеките вакуумную пробку из отверстия при использовании раздельного высева. Когда раздельный высев не используется, вставьте вакуумную пробку в отверстие. Установка пробки в отверстие уменьшает нагрузку от вакуума.

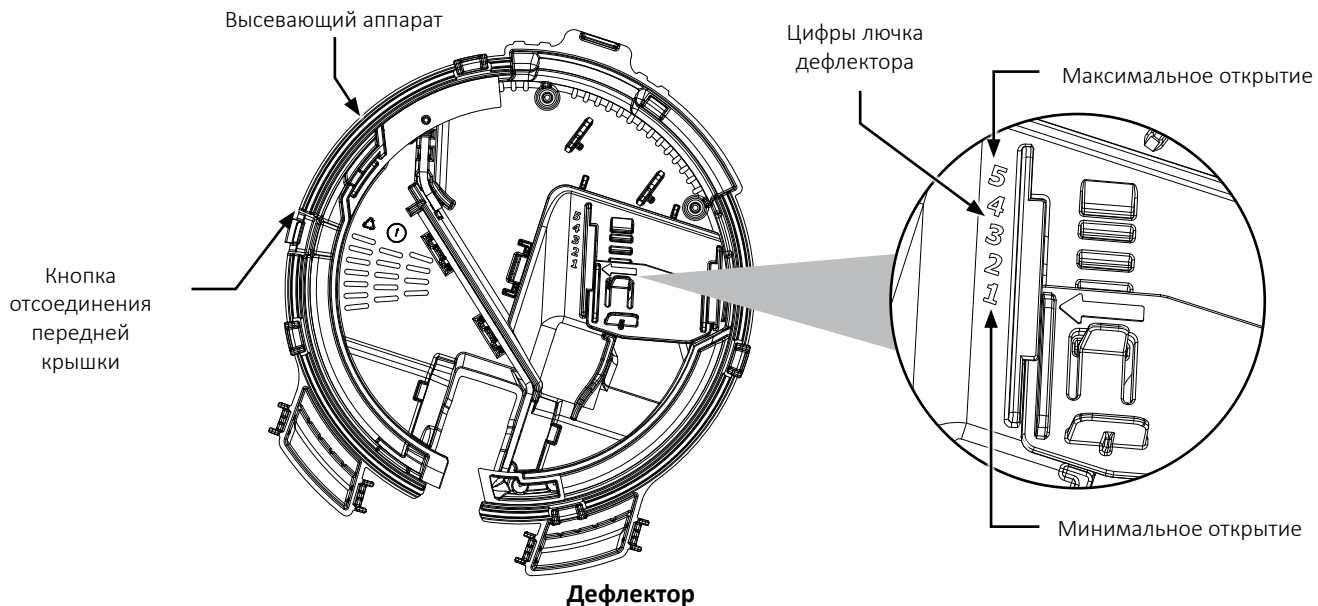


СНЯТИЕ КРЫШКИ ВЫСОКОСКОРОСТНОГО ВЫСЕВАЮЩЕГО АППАРАТА

1. Надавите на защелку и поверните крышку по часовой стрелке.



2. Выберите высевающий диск и выталкивающее колесо, соответствующие культуре и норме высева.

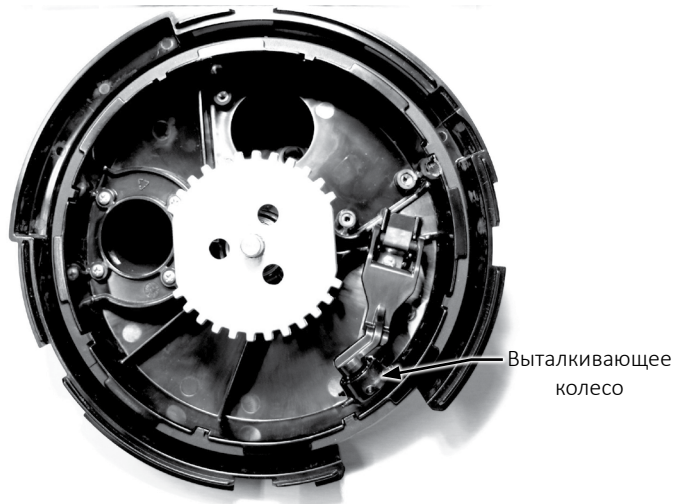


ЗАМЕЧАНИЕ. Использование поврежденных семян или семян, содержащих посторонние материалы, вызывает закупоривание отверстий высевающего диска. Для предотвращения отклонения нормы высева требуется более частая очистка высевающего аппарата.

Выталкивающие колеса

Выталкивающие колеса удаляют семена и остатки семян из отверстий высевающего диска. Указанные выталкивающие колеса должны соответствовать высевающему диску, для чего они имеют цветовую кодировку. И они необходимы для правильной работы высевающего аппарата.

ЗАМЕЧАНИЕ. Размер семян, форма семян, обработка семян, скорость хода и норма высева влияют на эффективность работы высевающего аппарата.



3. Настройте лючок дефлектора на требуемое значение.
4. Установите крышку и поверните против часовой стрелки.
5. При работающем вакуумном вентиляторе запустите последовательность заполнения на дисплее Blue Vantage, чтобы загрузить семена на высевающие диски.

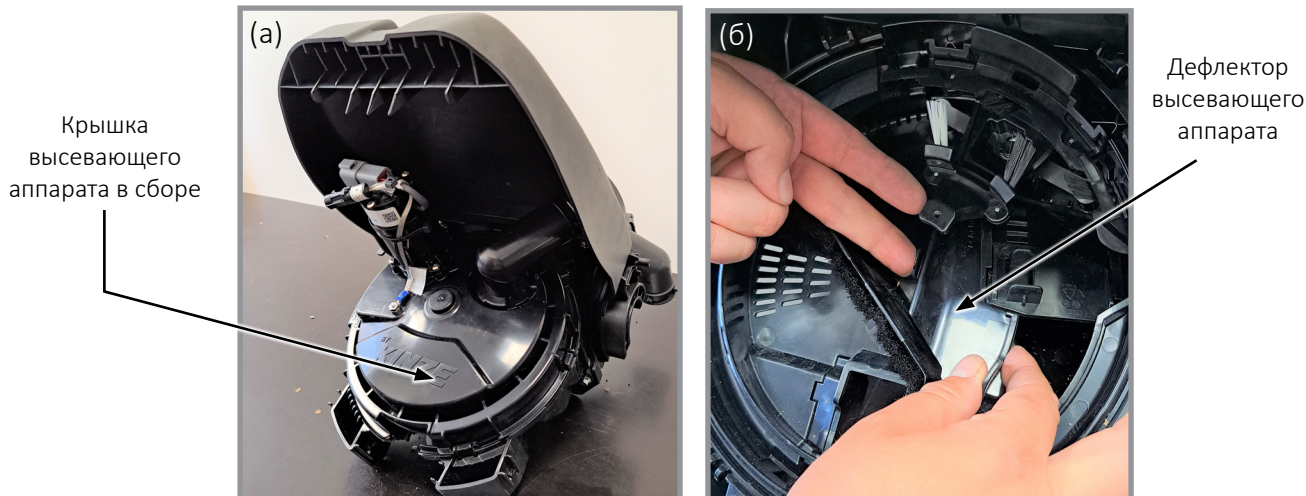
ЗАМЕЧАНИЕ. Уровень вакуума будет намного ниже, если ячейки высевающих дисков пусты. Заполните высевающие аппараты и перед началом посева дайте стабилизироваться вакууму

ПОДГОТОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО АППАРАТА ДЛЯ КАНОЛЫ/РАПСА

В данном разделе будет описана установка лючка дефлектора (кат. № G10989501), уплотнения диффузора (кат. № G10947901) и пристенной щетки (кат. № G10990801) в высевающий аппарат True Speed при высеве канолы/рапса.

Замечание. Комбинация указанных деталей предназначена для использования только с высевающим диском для канолы/рапса.

Этап 1. Установите лючок дефлектора в дефлектор высевающего аппарата.



- Снимите крышку высевающего аппарата, повернув ее по часовой стрелке, и отложите в сторону.
- Извлеките дефлектор высевающего аппарата из корпуса высевающего аппарата, нажав фиксатор сбоку дефлектора.



- Защелкните лючок дефлектора, как показано выше, и извлеките его из дефлектора высевающего аппарата, выдвинув наружу.
- Установите предоставленный лючок дефлектора в дефлектор высевающего аппарата, сдвинув его вверх ото дна таким образом, чтобы стрелка на лючке дефлектора была выровнена с цифрой 1 на дефлекторе высевающего аппарата.

ЗАМЕЧАНИЕ. На данном этапе пока что не устанавливайте дефлектор высевающего аппарата обратно в корпус высевающего аппарата.

Этап 2. Установите пристенную щетку высевающего аппарата.

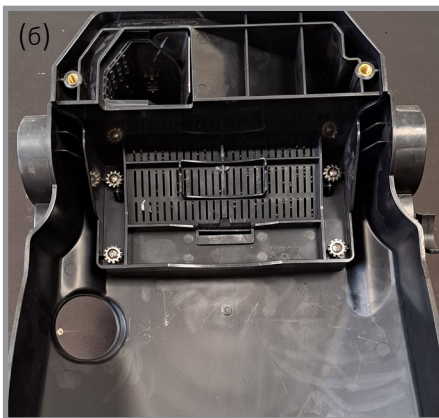
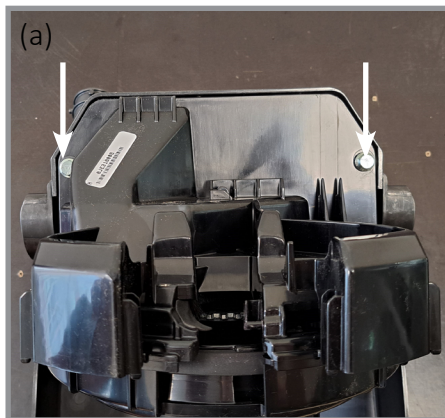
Нижний
сбрасыватель
семян



- а. Снимите нижний сбрасыватель семян, расположенный в нижней части корпуса высевающего аппарата, отвернув два винта (показаны стрелками) с обратной стороны корпуса высевающего аппарата.



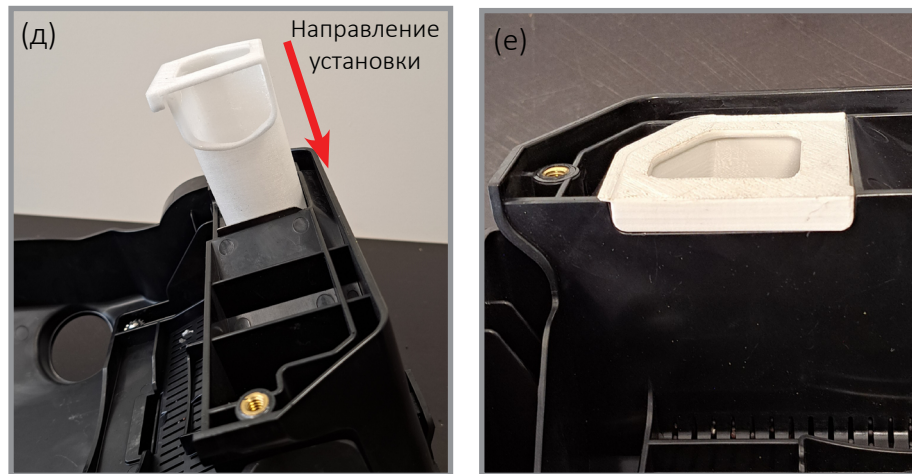
- б. С помощью шлицевой отвертки отожмите изнутри нижний фиксатор, как показано на рисунке выше, и извлеките щетку из корпуса высевающего аппарата.

Этап 2. Установите уплотнение диффузора.

- а. Переверните мини-бункер вместе с присоединенным к нему высевающим аппаратом и выверните два винта (показаны стрелками) сверху узла высевающего аппарата.
- б. Снимите высевающий аппарат и отложите его в сторону.



- в. Верните мини-букер в исходное положение и снимите крышку, сдвинув ее вниз.
- г. Убедитесь, что заслонка диффузора полностью сдвинута вниз.



- д. Переверните мини-бункер еще раз и вставьте уплотнение диффузора, как показано выше.
- е. Убедитесь, что уплотнение диффузора полностью вставлено в паз и находится заподлицо с верхней частью мини-бункера. Убедитесь, что заслонка диффузора по-прежнему находится в нижнем положении.



- ж. Установите на место высевающий аппарат, завернув обратно винты.

Замечание. После завершения посева рапса снимите детали, предназначенные для использования с высевающим диском для рапса (за исключением пристенной щетки высевающего аппарата; ее можно использовать с дисками для любых других культур). Верните высевающий аппарат в исходное состояние, установив на место все снятые ранее детали.

ДОБАВКИ

Норма внесения смазки	
Графит	
Центральные бункеры	1-фунтовая емкость (0,45 кг)/50 единиц на заполнение
Смесь талька и графита в пропорции 80/20	
Центральные бункеры	4 фунта (1,81 кг)/50 единиц на заполнение**
**Необходимо равномерно перемешать во время заполнения.	
Тальк	
Центральные бункеры	4 фунта (1,81 кг)/50 единиц на заполнение*
* Удвойте количество талька для подсолнечника.	

ГРАФИТ

Использование графита является основной рекомендацией для улучшения потока семян, обеспечения смазки высевающего аппарата и снятия накапливаемого статического заряда. Среди доступных сухих смазок для семян графит является наиболее эффективным и простым в использовании и не требует механического перемешивания.

Центральные бункеры

При каждом заполнении центрального семенного бункера добавляйте 1 фунт (0,454 кг) порошкообразного графита. При заполнении центральных семенных бункеров графит необходимо добавлять слоями. Регулярное использование графита продлевает срок службы компонентов высевающего аппарата, обеспечивает более точное соблюдение расстояния между семенами и уменьшает образование отложений средств для обработки семян.



Добавление графита в центральный бункер для семян

ЗАМЕЧАНИЕ. Чтобы замедлить образование отложений средств для обработки семян на компонентах высевающего аппарата, может потребоваться добавить дополнительное количество графита. Из-за использования дополнительного количества графита может потребоваться более частая очистка датчиков семян.

СМЕСЬ ТАЛЬКА И ГРАФИТА В ПРОПОРЦИИ 80/20

Тальк-графитовая смазка используется для обработанных семян и совмещает в себе преимущества талька и графита. Она поглощает влагу, предотвращая закупорку, сводит к минимуму образование статического электричества, тем самым улучшая поток семян, а также смазывает семена и высевальные аппараты.

Центральные бункеры

При каждом заполнении центрального бункера добавляйте 1,81 кг тальк-графитовой смазки 80/20. Регулярное использование графита продлевает срок службы компонентов высевальной аппаратуры, обеспечивает более точное соблюдение расстояния между семенами и уменьшает образование отложений средств для обработки семян.

ЗАМЕЧАНИЕ. Тальк-графитовую смазку **НЕОБХОДИМО** равномерно смешивать с семенами во время заполнения.

ТАЛЬК

В дополнение к графитовой смазке в качестве влагопоглотителя может быть использована **тальковая смазка для семян**. Влагопоглотитель может улучшить подачу семян и/или **замедлить образование отложений средств для обработки семян на компонентах высевальной аппаратуры**.

1. Заполните бункер семенами наполовину, добавьте 0,9 кг талька и **тщательно перемешайте**.
2. Заполните бункер до конца, добавьте еще 0,9 кг талька и **тщательно перемешайте**.
3. При необходимости измените количество талька, чтобы им были покрыты все семена, не допуская при этом накопления талька в нижней части бункера.

При повышенной влажности и/или дополнительной обработке мелкозернистых семян может потребоваться использование дополнительного количества талька для поддержания надлежащей производительности высевальной аппаратуры.

ЗАМЕЧАНИЕ. Жидкости для обработки семян или бактериальные растворы могут образовывать отложения на высевальном диске или щетках. Регулярно проверяйте норму высева и/или подачу семян при использовании каких-либо жидкостей для обработки семян.

Полностью смешайте все средства для обработки с семенами, следуя рекомендациям производителя. Если средство для обработки семян высыпать сверху на семена после заполнения бункера, оно может не смешаться с семенами надлежащим образом и может стать причиной закупорки, снижения нормы высева или нарушения работы высевальной аппаратуры.

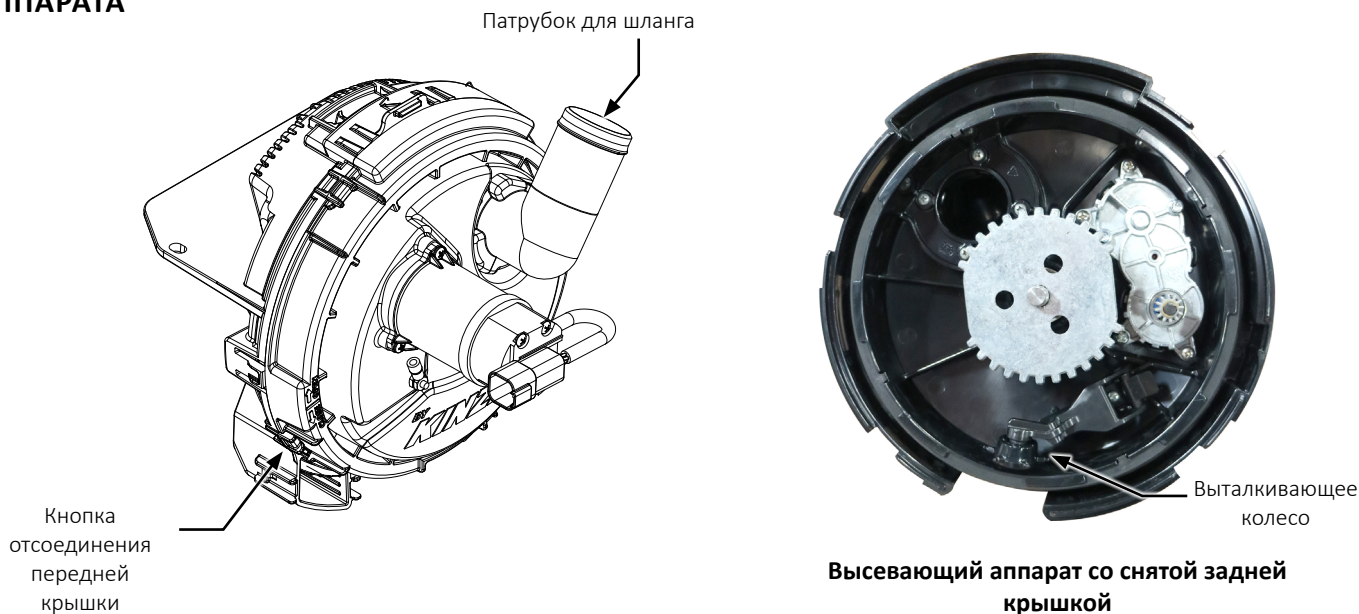
СМАЗКА BAYER FLUENCY AGENT

Состав Bayer Fluency Agent, производимый компанией Crop Science Bayer, является альтернативной смазкой для семян. Этот продукт призван заменить собой графитовые и тальковые смазки и снизить количество пыли от вакуумных вентиляторов сеялки.

Продукт был испытан компанией Kinze и является совместимым с системой центральных бункеров и вакуумными высевальными аппаратами. Из-за проведения ограниченного количества испытаний пока не получены данные по долговечности высевальных аппаратов и систем центральных бункеров при использовании смазки Bayer Fluency Agent. Информация по нормам внесения и смешивания приведена в инструкции по Bayer Fluency Agent.

ЗАМЕЧАНИЕ. В настоящее время применение смазки Bayer Fluency Agent требуется только в Канаде при использовании сеялок с системой центральных бункеров или вакуумными высевальными аппаратами, которые высевают кукурузу или бобовые культуры, обработанные неоникотиноидами. Фермерским хозяйствам за пределами Канады, фермерским хозяйствам, не использующим семена, обработанные неоникотиноидами, а также фермерским хозяйствам, не использующим пневматические высевальные устройства, не нужно использовать смазку Bayer Fluency Agent. Смазка Bayer Fluency Agent не должна использоваться на сеялках, не оборудованных вакуумными высевальными устройствами.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫСОКОСКОРОСТНОГО ВАКУУМНОГО ВЫСЕВАЮЩЕГО АППАРАТА

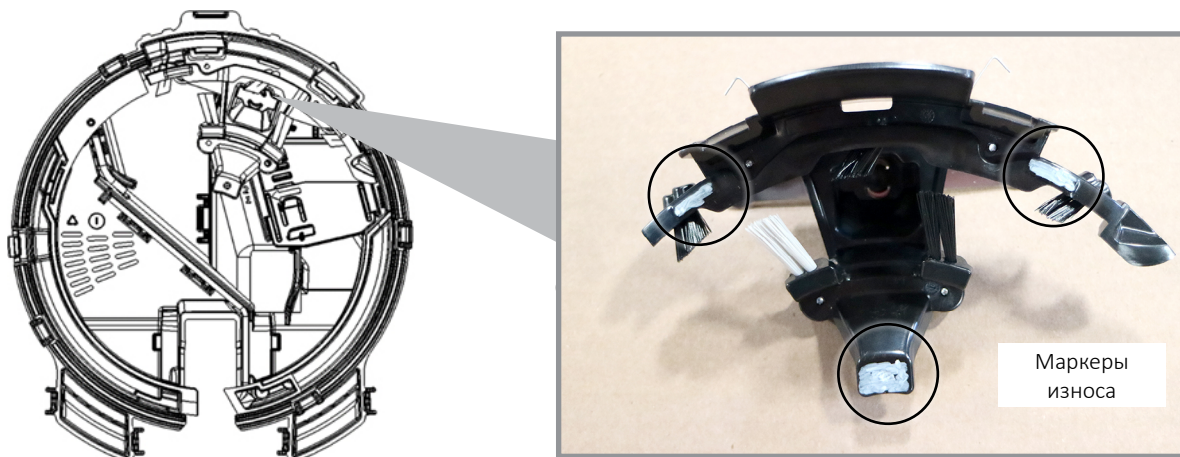


Перед каждым посевным сезоном проверяйте высевающие диски и отсекаТЕЛЬ. При необходимости очистите или замените узлы.

Используйте чистые, высококачественные семена для обеспечения оптимальной точности работы аппарата. Поврежденные или треснувшие семена, кожица семян или посторонние материалы могут застрять в отверстиях высевающего диска и значительно снизить точность работы аппарата.

Ежедневно проверяйте высевающие диски и очищайте их от накопившихся посторонних материалов и загрязнений, а также очищайте закупоренные отверстия дисков. Если отверстия высевающих дисков регулярно засоряются остатками семян, возможно, выталкивающее колесо требует замены. Очистите высевающий диск, промыв его водой с мылом. Тщательно высушите.

Проверяйте отсекаТЕЛЬ на наличие износа после каждых 60 га на ряд. Если точность посева низкая или не видны контрольные метки, замените отсекаТЕЛЬ. Также проверьте щетки отсекателя. Если щетки изношены/растрепаны, замените отсекаТЕЛЬ. Замените отсекаТЕЛЬ после высева 200 га на ряд.



См. [«Очистка высокоскоростного вакуумного высевающего аппарата» на странице 33](#) для получения дополнительной информации по техническому обслуживанию систем вакуумных высевающих аппаратов.

ОЧИСТКА ВЫСОКОСКОРОСТНОГО ВАКУУМНОГО ВЫСЕВАЮЩЕГО АППАРАТА

ЗАМЕЧАНИЕ. Использование поврежденных семян или семян, содержащих посторонние материалы, вызывает закупоривание отверстий ячеек. Для предотвращения отклонения нормы высева требуется более частая очистка высевающего аппарата.

Для поддержания генетической чистоты семян важно выполнять тщательную очистку высевающего аппарата.

1. Снимите с высевающего аппарата фитинги шланга вакуума и системы центральных бункеров.
2. Поверните высевающий аппарат в положение для обслуживания.
3. Отсоедините электрические разъемы и плетенки массы.
4. Нажмите кнопку отсоединения и поверните вакуумную крышку высевающего аппарата по часовой стрелке, чтобы совместить язычки с пазами.
5. Снимите крышку с узла высевающего аппарата.
5. Снимите мини-бункер и опорожните семена в подходящую емкость.
6. Проверьте лючок мини-бункера на наличие оставшихся семян.
7. При смене культуры замените высевающий диск, выталкивающее колесо, снимите или установите отсекаТЕЛЬ и настройте дефлектор.
8. Соберите высевающий аппарат и зафиксируйте в высевающей секции.

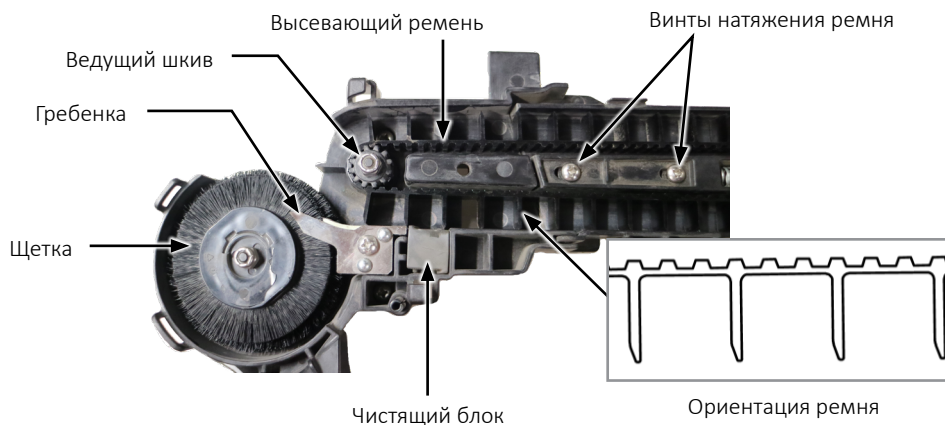
ЗАМЕЧАНИЕ. См. [«Подготовка к хранению» на странице 39](#) для получения информации о подготовке высевающих аппаратов и подающих трубок к хранению.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОДАЮЩИХ ТРУБОК



Разборка подающей трубки

1. Отсоедините электрические разъемы и снимите подающую трубку с высевающей секции.
2. Выверните крепеж и снимите датчик семян с подающей трубки.
3. Поднимите фиксирующую защелку и сместите нижнюю крышку корпуса вниз. Поднимите и снимите.
4. Слегка приподнимите крышку и сместите вниз верхнюю крышку корпуса, чтобы снять ее.



Перед каждым посевным сезоном проверяйте состояние щеточного колеса и высевающего ремня. Выполните очистку или замену при необходимости.

Если одна сторона чистящего блока изношена, поверните его другой стороной. Замените, если изношены обе стороны.

Регулировка натяжения ремня

Для повышения срока службы ремня и оптимальной работы системы подачи семян необходимо обеспечить правильное натяжение ремня. Чрезмерное натяжение ремня может привести к ускоренному износу верхнего ведущего шкива, а недостаточное натяжение ремня может привести к неверным показаниям датчика семян.

Порядок действий по натяжению ремня:

При установке или замене деталей необходимо настроить натяжение ремня.

1. Ослабьте винты натяжения ремня.
2. Сожмите и отпустите верхнюю и нижнюю половины подающей трубки, чтобы убедиться, что две детали свободно перемещаются.
3. Руками разъедините верхнюю и нижнюю половины таким образом, чтобы две половины удерживались вместе только натяжением пружины.
4. Затяните винты натяжения ремня

Визуальная проверка натяжения ремня:

Натяжение ремня также можно проверить визуально, не натягивая его заново. Рукой проверните ремень в правильном направлении с возвратной стороны подающей трубки. Кончики лопастей ремня не должны касаться поверхности гребенки подающей трубки, ребер на чистящем блоке или скосов проема датчика семян. Недостаточно натянутый ремень подающей трубки обычно задевает за указанные поверхности, и также может наблюдаться его упругое разгибание вокруг верхнего ведущего шкива.

Признаки правильно натянутого ремня



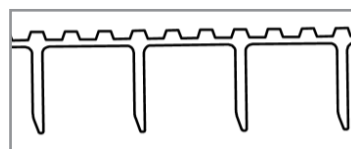
Признаки недостаточно натянутого ремня



ЗАМЕЧАНИЕ. Проверьте ремень после первого посевного сезона и при необходимости заново настройте натяжение ремня.

Замена высевающего ремня

1. Поднимите фиксирующую защелку и сместите нижнюю крышку корпуса вниз. Поднимите и снимите.
2. Выверните винт датчика семян с треугольной головкой и снимите датчик семян.
3. Придавите верхнюю крышку корпуса и сместите ее вниз для отсоединения.
Ослабьте винты натяжения ремня.
4. Снимите ремень, проворачивая его и смещая с натяжного шкива.
5. Установите на место новый ремень, выровняв его на ведущем шкиве, после чего проверните ремень, одновременно смещая по натяжному шкиву.
6. Натяните высевающий ремень требуемым образом.

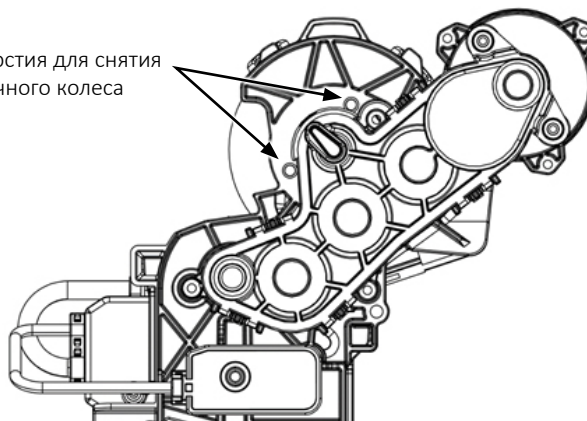


ЗАМЕЧАНИЕ. Очистите ведущий шкив, чтобы обеспечить правильное выравнивание ремня.

ЗАМЕЧАНИЕ. При правильной установке лопасти ремня должны иметь показанную на рис

ЗАМЕНА ЩЕТОЧНОГО КОЛЕСА

Отверстия для снятия щеточного колеса



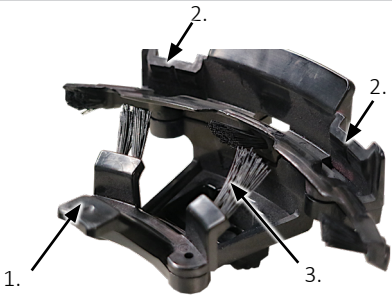
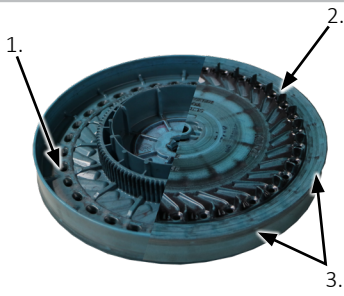
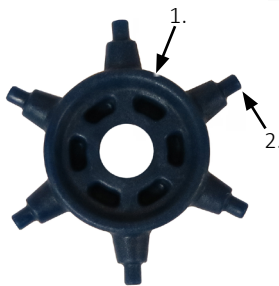

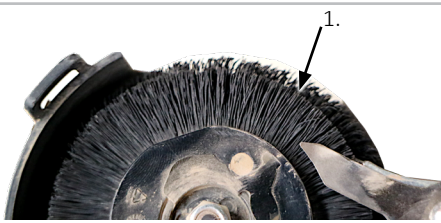
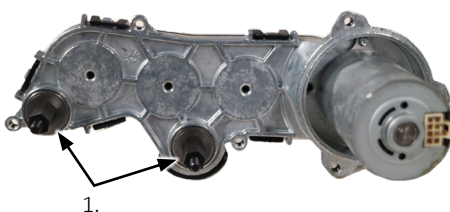
1. Отверните стопорную гайку сверху щеточного колеса.
2. Стяните щеточное колесо с приводного вала, для чего заверните два винта крепления датчика семян в отверстия для снятия щеточного колеса. Заворачивайте винты поочередно с обеих сторон, чтобы обеспечить приложение равномерного усилия к щеточному колесу и не допустить повреждения вала или колеса.
3. Установите на место новое щеточное колесо и стопорную гайку.

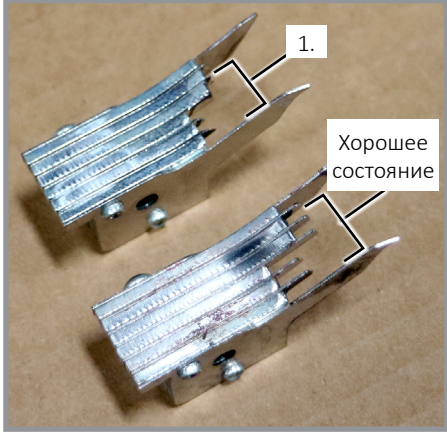
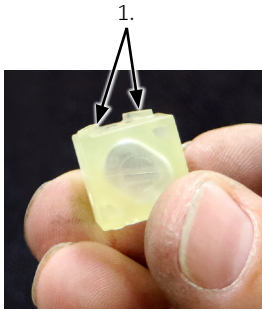
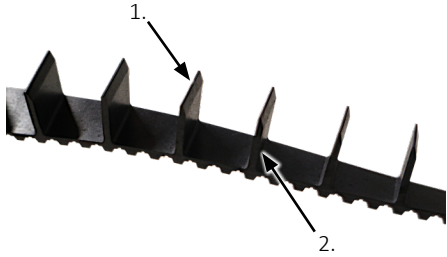

ЗАМЕЧАНИЕ. При замене щеточного колеса также замените стопорную гайку, если она снималась более 5 раз, так как в этом случае возможно снижение надежности фиксации.

ЗАМЕЧАНИЕ. Если не установить чистящий блок в узел подающей трубки, возможно нарушение расстояния между семенами.

ЗАМЕЧАНИЕ. Для предотвращения повреждения грызунами рекомендуется вне сезона хранить подающие трубки в сборе в отдельном помещении.

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

КОМПОНЕНТ	ПРОВЕРКА	ЗАМЕНА	ПРИЗНАКИ ИЗНОСА
Отсекатель	Ежегодно	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Стачивание индикатора износа. 2. Уменьшение глубины в индикаторе износа. 3. Уменьшение упругости пакета щеток. 4. Растрепанность щетинок или необратимая деформация.
Высевающий диск	Ежегодно	Каждые 400 га на ряд или по мере необходимости	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Заметный износ кромок ячеек для семян. 2. Деформированные/поврежденные гребни. 3. Явно выраженные борозды.
Выталкивающее колесо	Ежегодно	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Деформированы/повреждены шипы выталкивающего колеса. 2. Изношены наконечники шипов.
Привод высевающего аппарата	Ежегодно	Каждые 800 га на ряд или по мере необходимости	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Деформированные/поврежденные зубья шестерни. 2. Износ подшипников вала.
Щеточное колесо	Ежегодно	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Растрепанные, деформированные или отломанные щетинки щеточного колеса. 2. Отсутствие щетинок. 3. Выступает проволока, фиксирующая щетинки.
Редуктор подающей трубки	Ежегодно	По мере необходимости	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Износ подшипников.

КОМПОНЕНТ	ПРОВЕРКА	ЗАМЕНА	ПРИЗНАКИ ИЗНОСА
Гребенка	Ежегодно	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <p>1. Уменьшение длины лезвий гребенки.</p>
Чистящий блок	Ежегодно	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <p>1. Стачивание материала на обеих сторонах блока. Замените, если ребра имеют высоту менее 0,025 дюйма (0,6 мм).</p>
Высевающий ремень	Ежегодно	Каждые 600 га на ряд или по мере необходимости	 <p>1. Деформированные/поврежденные кончики лопастей. 2. Пognутые лопасти.</p>
Чистик	Каждые 80 га на ряд	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <p>1. Деформированные/поврежденные кончики лопастей. 2. Пognутые лопасти.</p>
Нижний сбрасыватель семян	Каждые 100 га на ряд	Каждые 200 га на ряд или по мере необходимости	 <p>1. Износ на передней кромке. 2. Замените при стачивании до линии предельного износа.</p>

ПОДГОТОВКА К ХРАНЕНИЮ

- По возможности сеялку следует хранить в сухом крытом помещении.
- Удалите весь мусор с высевающих секций и рамы. Очистите от грязи, которая может впитывать и удерживать влагу.
- Смажьте сеялку и высевающие секции во всех точках смазки.
- Проверьте сеялку на наличие деталей, которые требуется заменить или заказать вне посевного сезона.
- Все бункеры для семян и бункеры для гранулированных химикатов должны быть опорожнены и очищены.
- Снимите вакуумный шланг с каждого высевающего аппарата. Дайте вакуумному вентилятору поработать в течение двух минут при максимальной производительности гидросистемы, чтобы прочистить коллекторы, шланги и фитинги от пыли и загрязнений.
- Очистите сапун на аналоговом вакуумном манометре или манометре, измеряющем давление.
- Для защиты от коррозии нанесите смазку или покрасьте дисковые сошники/ножи и дисковые ножи маркеров.
- Промойте баки для жидких удобрений, шланги и дозирующий насос чистой водой. См. пункт «Хранение поршневого насоса», если это применимо.
- Высевающие аппараты и подающие трубки:

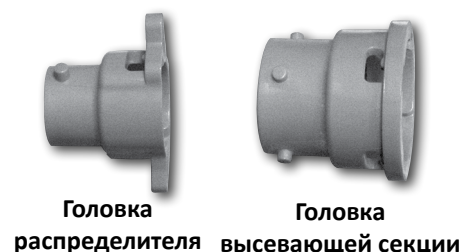
ЗАМЕЧАНИЕ. Для предотвращения повреждения грызунами рекомендуется вне сезона хранить подающие трубки в отдельном помещении.

1. Удалите все семена из высевающего аппарата. Продуйте высевающий аппарат сжатым воздухом.
2. Снимите высевающий диск и, если на нем имеются отложения средств для обработки семян, промойте его водой с мылом и тщательно высушите.
3. Если имеются скопления мусора, снимите вакуумное уплотнение, очистите с помощью сжатого воздуха и установите уплотнение на место.
4. Проверьте состояние всех деталей и замените изношенные.
5. Соберите высевающий аппарат, за исключением высевающего диска. Хранить высевающий аппарат и семяпровод следует в сухом безопасном месте.

ЗАМЕЧАНИЕ. Для хранения между сезонами извлекайте высевающие диски из высевающих аппаратов и храните их в сухом безопасном месте, защищенном от проникновения грызунов.

- Система центральных бункеров:

1. Очистите центральные бункеры для семян, распределитель в сборе и подающие шланги.
2. Отсоедините подающие шланги от портов распределителя. Вставьте в порты малые оранжевые втулки. Подключите шланги к втулкам.
3. Отсоедините подающие шланги от разъема для подачи семян на каждой высевающей секции. Установите большие оранжевые втулки. Подключите шланги к втулкам.
4. Проверьте затяжку всех болтов и крепежа, используемых для сборки и крепления распределительного устройства.
5. Ослабьте фиксаторы на дверцах очистки распределителя, чтобы снять давление на прокладки дверей.
6. Проверьте все подающие шланги семян и замените при обнаружении износа, порезов или трещин.



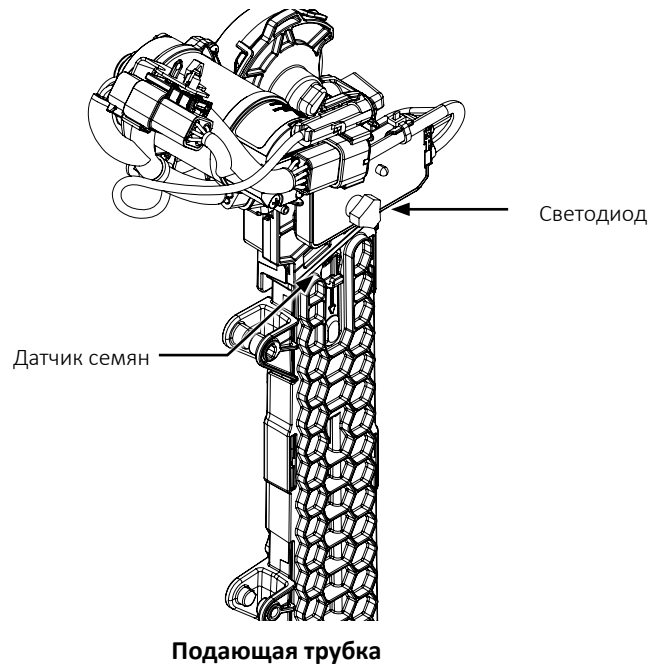
ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ ВЫСЕВАЮЩИЙ АППАРАТ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Низкая норма высева.	Слишком низкий уровень вакуума.	Увеличьте скорость вращения вентилятора.
	Отверстия в дисках для внесения семян засорены.	Проверьте и очистите диск. Проверьте выталкивающее колесо, удаляющее остатки семян.
	Потеря вакуума в вакуумном высевающем аппарате.	Проверьте наличие инородных частиц между вакуумной крышкой и диском. Проверьте детали на наличие износа/повреждений. Выполните очистку или замену при необходимости.
	Скорость высевающего аппарата слишком велика для текущих настроек.	Уменьшите скорость высева и увеличьте настройку вакуума.
	Датчик семян подсчитывает не все высеянные семена.	Очистите линзы датчика семян и подающую трубку.
	Изношено щеточное колесо.	Замените щеточное колесо.
	Неправильный высевающий диск или выталкивающее колесо.	Используйте высевающий диск и выталкивающее колесо, соответствующие размеру и типу семян.
	Слишком крупный размер семян для текущей скорости или настройки вакуума.	Рекомендуется уменьшить скорость хода или увеличить вакуум.
	Неправильно установлен высевающий аппарат.	Проверьте сопряжение высевающего аппарата с подающей трубкой.
	Износ вакуумного уплотнения.	Замените.
	Износ высевающего диска.	Замените.
	Износ выталкивающего колеса.	Замените.
	Слишком сильно закрыт лючок дефлектора высевающего аппарата.	Добавьте и тщательно размешайте тальк, чтобы покрыть им все семена. Выберите правильную настройку дефлектора. См. раздел «Эксплуатация высевающей секции».
	Закупоривание семян в мини-бункере.	Добавьте графитовую смазку, чтобы улучшить прохождение семян.
	Выход из строя/износ деталей привода.	Проверьте и замените детали при необходимости.
	Семена прилипают к диску для внесения семян.	Используйте графитовую или тальковую смазку, чтобы предотвратить прилипание семян.
	В углублениях диска скопилось средство для обработки семян.	Уменьшите количество используемого средства для обработки семян и/или тщательно перемешайте его с семенами. Добавьте тальковую смазку.
	Неправильные показания вакуумметра.	Отремонтируйте/замените вакуумметр.
	Загрязнен вакуумный коллектор.	Проверьте вакуумный коллектор на наличие загрязнений и очистите его.
	Заблокирован выход из подающей трубки.	Очистите выпуск подающей трубки.
Слишком низкое давление в системе центральных бункеров.	Увеличьте давление в системе центральных бункеров.	

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Высокое количество семян.	Слишком высокий уровень вакуума.	Уменьшите скорость вращения вентилятора.
	Неправильный высеваящий диск.	Используйте диск, соответствующий высеваемой культуре.
	Повреждение или деформация ремней.	Замените ремень на новый.
	Неправильная настройка дефлектора.	Уменьшите настройку дефлектора.
	Слишком низкая скорость высеваящего аппарата для имеющихся условий посева или типа семян.	Увеличьте норму высева, скорость посева или уменьшите вакуум.
	Перепополнение высеваящего аппарата семенами.	Уменьшите скорость. Уменьшите настройку лючка дефлектора высеваящего аппарата.
	Отсекатель не установлен или установлен неправильно.	Установите отсекаТЕЛЬ.
НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Семена не высеваются.	Низкий уровень вакуума или вакуум отсутствует.	Проверьте вакуумную систему и отремонтируйте, если это необходимо.
	Износ выталкивающего колеса.	Замените выталкивающее колесо.
	Закупоривание семян в мини-бункере.	Добавьте графитовую смазку, чтобы улучшить прохождение семян. Скорректируйте настройку дефлектора.
	Поврежден привод высеваящего аппарата.	Отремонтируйте или замените детали привода.
	Потеря вакуума в вакуумном высеваящем аппарате.	Проверьте наличие инородных частиц между вакуумной крышкой и диском. Проверьте детали на наличие износа/повреждений. Выполните очистку или замену при необходимости.
	Из-за закупоривания семян дефлектор (если применимо) не позволяет им свободно проходить.	Добавьте и тщательно размешайте тальк, чтобы покрыть им все семена. Снимите дефлектор семян. См. раздел «Эксплуатация высеваящей секции».
	Высокий вакуум.	Отрегулируйте уровень вакуума до требуемого значения.
	Семена не снимаются с высеваящего диска.	Замените щеточное колесо.
	Подающая трубка засорена или повреждена.	Очистите или замените подающую трубку.
	Неисправен вакуумметр.	Проверьте трубопровод вакуумметра на наличие загрязнений/засорения. Отремонтируйте / замените вакуумметр.
	Неправильный высеваящий диск.	Используйте диск, соответствующий размеру и типу семян.
	Загрязнен вакуумный коллектор.	Проверьте вакуумный коллектор на наличие загрязнений и очистите его.

Неправильное расстояние между семенами.	Изношено щеточное колесо.	Замените.
	Слишком быстрый высев для заданных условий.	Уменьшите скорость.
	Закупорена подающая трубка.	Очистите подающую трубку.
	Неправильная настройка вакуума.	Отрегулируйте уровень вакуума до требуемого значения.
	Повреждение комплекта щеток отсекателя.	Замените отсекатель.
	Не установлен чистящий блок.	Установите чистящий блок в подающую трубку.
	Неправильное состояние отсекателя (наличие / отсутствие).	Установите или снимите отсекатель в соответствии с типом высеваемой культуры.
	Избыточное количество инородных частиц в семенах.	Проверьте и очистите высевашающий аппарат и высевашающие диски. Используйте чистые и неповрежденные семена.
	Загрязненный/поврежденный высевашающий диск.	Проверьте высевашающий диск на наличие повреждений, наличие инородных частиц в отверстиях или скоплениях средства для обработки семян в углублениях. Очистите или замените.
	Неправильная настройка дефлектора.	Выберите рекомендованную настройку дефлектора.
Неравномерная норма высева семян.	Рама не выровнена или находится на неправильной высоте.	Отрегулируйте сцепку таким образом, чтобы выровнять раму и высевашающие секции.
	Убедитесь в отсутствии износа выталкивающего колеса.	Замените при необходимости.
	Загрязнение линз датчиков семян.	Очистите линзы датчика семян и подающую трубку.
	Неровное поле.	Уменьшите скорость.
	Проверьте зубья гребенки на отсутствие износа.	Замените при необходимости.
НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Невозможно достичь требуемого уровня вакуума.	Вакуумный шланг защемлен/перегнут/закупорен.	Проверьте все воздуховоды на наличие повреждений или засорений. Прочистите воздуховоды и коллекторы, сняв стакан с коллектора и включив вентилятор на высокой скорости.
	Повреждены компоненты вентилятора.	Проверьте гидромотор и рабочий диск на наличие износа/повреждений и отремонтируйте/замените при необходимости.
	Вакуумный шланг ослаблен/отсоединен.	Проверьте все воздуховоды и подключите на место отсоединившиеся.
	Загрязнения в трубопроводе вакуумметра.	Проверьте трубопровод вакуумметра на наличие загрязнений/засорения и прочистите его.
	Требуется аномально высокий вакуум или система не может добиться единообразной работы.	Замените высевашающий диск или вакуумное уплотнение.

ТАБЛИЦА СИГНАЛОВ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА ДАТЧИКА СЕМЯН



ЦВЕТ СВЕТОДИОДА	ПОВЕДЕНИЕ СВЕТОДИОДА	РЕЖИМ
Белый	Горит постоянно	Датчик в режиме загрузки.
Зеленый	Горит постоянно	Питание включено, штатная работа.
Красный	Мигает	Ошибка датчика. Перезагрузите систему.
Красный	Горит постоянно	Ошибка. Неисправность датчика. Замените датчик.
Синий	Горит постоянно	Штатное выполнение обновления.
Желтый	Мигание в ритме биения сердца	Обнаружены семена.

ЗАМЕЧАНИЕ. Если светодиод постоянно горит красным цветом, это указывает на то, что микропрограмма не работает. Требуется обслуживание, замените датчик.

KINZE Manufacturing, Inc.

I-80 at Exit 216 North, Williamsburg, Iowa 52361, USA